



*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
DE ALICANTE*

*Con la colaboración de:*

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO.

DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO  
ARTISTICO Y CULTURAL.

COMISARIA NACIONAL DE LA MUSICA.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE.

"AULA DE CULTURA" DE LA CAJA DE  
AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA.

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE**

**CICLO IV**  
**CURSO 1975 - 76**

**CONCIERTO Núm. 59**  
**11.º EN EL CICLO**

*Recital de Piano*

*por*

**PILAR BAYONA**

*En memoria del*

*Excmo. Sr. D. Oscar Esplá Triay*

*Presidente de la Sociedad de Conciertos de Alicante*

**TEATRO PRINCIPAL**

*Jueves, 26 de Febrero*  
*8.15 de la tarde*

**ALICANTE, 1976**

## PILAR BAYONA

Pilar Bayona nació en Zaragoza, demostrando ya a temprana edad sus excepcionales dotes musicales. Hizo sus estudios con los hermanos Sirvent, y a los cinco años se presentó al público por primera vez.

Ha actuado en las principales Sociedades Españolas, colaborando con las Orquestas: Sinfónica de Madrid, Orquesta Nacional, Municipal de Barcelona, de Bilbao, Orquesta del Estado de Kosice, etc., bajo la dirección de los maestros más ilustres como Arbós, Arámbarri, Toldrá Franco, Argenta Belet, Esteven Gardel, P. Otaño, Lasalle, Frühbek de Burgos, Iturbi, Rezucha y otros. También ha dado conciertos en Alemania, Portugal, Francia, etc. y varios países de Africa, y siempre mereció elogios unánimes.

Ha cultivado con persistente continuidad la Música de Cámara apurando su expresividad particularmente en la música francesa contemporánea. La música española es una de sus especialidades, y ha estrenado obras de los más afamados compositores actuales españoles.

Actúa frecuentemene en Televisión y Radio. Ha grabado discos en París y Madrid. Actualmente es profesora de Virtuosismo en el Conservatorio de Zaragoza y durante trece años de Piano Superior en el de Pamplona.

Es académico de Bellas Artes de San Luis, hija de la ciudad de Zaragoza, premio San Jorge de la Diputación de la misma ciudad una de cuyas calles lleva el nombre de esta ilustre artista y tiene otras muchas menciones honoríficas de entidades artísticas.



*Pilar Bayona*

# PROGRAMA

## I

IMPRESIONES MUSICALES ... .. O. Esplá

*(Cuentos infantiles)*

En el hogar  
Barba Azul  
Caperucita Roja  
Cenicienta  
Antaño

TRES MOVIMIENTOS ... .. O. Esplá

Estudio  
Danza antigua  
Paso doble

## II

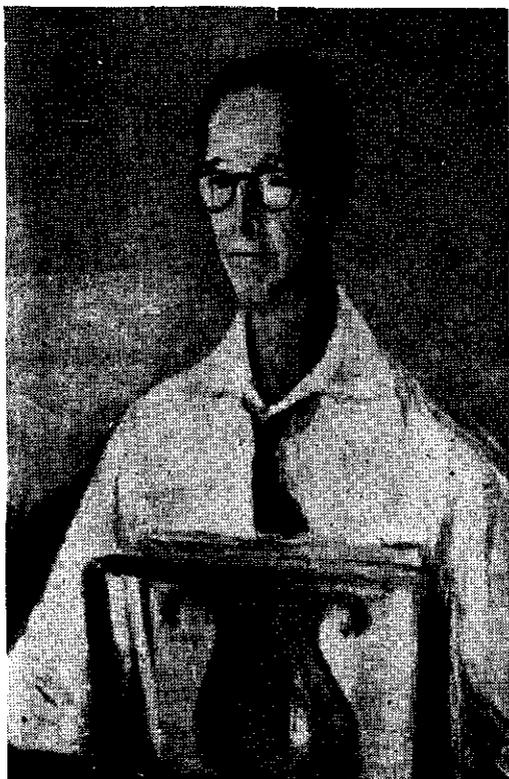
LIRICA ESPAÑOLA ... .. O. Esplá

*(Impresiones musicales sobre cadencias populares)*

Habanera  
Ronda serrana  
Sonatina playera

SONATA ESPAÑOLA ... .. O. Esplá

Andante romántico  
Mazurka (sobre un tema popular)  
Allegro brioso



Hubiera deseado la Sociedad de Conciertos de Alicante organizar, in memoriam del Maestro Oscar Esplá —su Presidente de Honor—, un acto que abarcase su gran música, su obra sinfónica, como el más justo homenaje a su altísima significación en el mundo del arte sonoro. En nuestro país, «infecundo para la simiente sinfónica», Esplá se alza, como opina Adolfo Salazar, con los frutos más auténticos y maduros. La Nochebuena, Don Quijote, La Sinfonía Aitana, la Sonata del Sur, las Canciones Playeras, La Pájara Pinta... debían oírse en esta obligada evocación de sus méritos.

Dificultades fácilmente apreciables nos obligan a reducir a la música de piano lo que, en nuestro propósito ideal, habría tenido un alcance más ambicioso. No se crea, por esto, que la música de piano de Oscar Esplá carece de interés o tiene encantos y atractivos menores que la escrita para orquesta. Accrtadamente, Antonio Iglesias —que ha sido intérprete y biógrafo del Maestro— la llama «Pequeña

obra» pero, advierte, «jamás obra menor». Y no lo es, sino importante, refinada, morosamente trabajada con profundidad y delicadeza, perfecta de técnica y expresiva, en un grado muy relevante, de su inspiración levantina, de su amor por el folklore de esta tierra y de su inclinación por las ideas sencillas y entrañables. Tomando en su piano orígenes mediterráneos —de mar, de luz, de sierra, de cantos infantiles— Esplá se eleva, sublimándolos, a un lenguaje universal, libre de ataduras locales, limpio de menudos pintoresquismos, abierto al amplio, flexible y progresivo mundo de las formas nuevas.

#### IMPRESIONES MUSICALES (Cuentos Infantiles)

*En el hogar*

*Barba Azul*

*Caperucita Roja*

*Cenicienta*

*Antaño*

Ya había escrito Esplá, para orquesta, una nueva versión de la *Suite* en la bemol que, en 1910, obtuvo el premio de Viena y lo introdujo, con abandono de toda otra dedicación, en el mundo de la música. La nueva estructura de la *Suite* en la —estrenada en 1914, por la Orquesta Sinfónica de Fernández Arbós— se llamó «Poema de Niños» y amplió a cinco tiempos el primitivo contenido de tres.

La inclinación de Esplá por los temas infantiles le indujo, después, a componer las «Impresiones Musicales», cuarta de sus obras para piano, en la que, de manera semejante a como hizo Schumann en sus «Kinderszenen», trata con una consciente sencillez formal los relatos infantiles más divulgados, comentando el carácter de los personajes que les dan vida. El tema infantil aflorará varias veces más en la obra del Maestro, como una constante de su afecto, del todo romántico, por la diáfana y graciosa claridad de las canciones y cuentos de los niños.

## TRES MOVIMIENTOS

*Estudio*  
*Danza antigua*  
*Paso doble*

Desde que Doménico Scarlatti introdujo la denominación *studio* en su obra para clavecín, con el propósito de construir piezas fundadas sobre un material temático muy restringido pero deliberadamente llenas de particulares dificultades técnicas, todos los grandes autores de música para tecla han creado estudios. Chopin confirió a este tipo de obra una singular categoría artística. Liszt complicó las dificultades.

Esplá, ya en su tiempo maduro, se adhirió a esta corriente y creó los «Tres movimientos para piano» con características muy originales, desarrollando ideas musicales muy complejas y extrayendo del instrumento una fuerza y unos conceptos de gran magnitud. Los escollos y las dificultades técnicas de ejecución son patentes pero se consigue, a través de ellos, una brillantez sorprendente. El último de los movimientos —paso doble, escrito así, en dos palabras, por imposición del autor— otorga una significación de danza clásica al popular y rutinario paso doble elevándolo a una categoría musical semejante a la que consigue para el schotis en uno de los tiempos de la «Nochebuena del diablo».

## LIRICA ESPAÑOLA. Cuaderno V

*Habanera*  
*Ronda serrana*  
*Sonata playera*

La *opus 54* del catálogo de Esplá agrupa, bajo la rúbrica de «Suite característica» (impresiones musicales sobre cadencias populares) y con el nombre de «Lírica española» una serie de páginas de distintas épocas agrupadas en cinco cuadernos, todos ellos fechados en la década de los años cincuenta y dedicados a su esposa María Victoria de Irizar.

El cuaderno III contiene composiciones para piano y canto. Los cuadernos I, II, IV y V, son obras para piano solo.

El conjunto de la «Lírica española» es, sin duda, no sólo lo más importante en la obra pianística de Esplá sino, quizá, también lo más considerable de la literatura pianística española a partir de la *Iberia* de Albéniz. Sigue aquí el Maestro aquel método de inspirarse en motivos cadenciales españoles para elevarlos a una forma expresiva universal. La construcción es rigurosa y estrictamente atendida a las exigencias formales. La pulcritud técnica puede apreciarse en todo el contenido de los cuadernos pero tal vez de manera más patente en el último tiempo del cuaderno V, donde el desarrollo de la composición presenta la rigurosa estructura A-B-A.

## SONATA ESPAÑOLA

*Andante romántico*

*Mazurca*

*Allegro brioso*

En 1949, año en el que se cumplió el centenario de la muerte de Chopin, la UNESCO encargó a Oscar Esplá —juntamente con Florent Schmitt, Villalobos, Tansman, Ibert, Martinu, Malipiero, Chávez, Panufnik, Hanson y Berkeley— una obra conmemorativa. El Maestro alicantino escribió su *opus* 53, «Sonata española», que se estrenó en París por el pianista de Brasil Arnaldo Estrella.

Los tres tiempos de la sonata son brillantísimos y están concebidos con una técnica de modernidad que, sin embargo, respeta y recuerda el perfume del piano chopiniano, a pesar de la absoluta originalidad de todos los temas. El andante romántico, en seis por cuatro, es de un gran lirismo y ofrece al intérprete múltiples oportunidades de virtuosismo. El segundo, iniciado con un tema popular infantil —una vez más, aquí, la proclividad de Esplá por las juguetonas melodías de los juegos de niños— ofrece todo el encanto de las mazurcas de Chopín. El tercero, el más aparatoso y complicado de la obra, simula en algunos fragmentos el sonido del organillo, buscando un punto de coincidencia entre la música castiza madrileña y los típicos aires polacos. El homenaje a Chopin se cumple, con auténtica calidad, en esta sonata conmemorativa que constituye una de las obras mayores escritas para el piano en el curso de este siglo.



# SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

## PROXIMO CONCIERTO

Jueves, 4 de Marzo de 1976 ... Concierto por el Trío  
«CIUDAD DE BARCELONA» en  
el Aula de Cultura de la Caja de  
Ahorros de Alicante y Murcia

---

## AVANCE DE PROGRAMA CURSO 1975 - 76

26 Marzo 1976 ... .. Concierto por el  
TRIO BEAUX ARTS

6 Abril 1976 ... .. Recital de violoncello por  
MAURICE GENDRON

30 Abril 1976 ... .. Recital de Piano por  
JANINA FIALKOWSKA  
en el Aula de Cultura de la Caja  
de Ahorros de Alicante y Murcia

21 Mayo 1976 ... .. Recital de flauta y clave por  
JEAN PIERRE RAMPAL y  
ROBERT VEYRON LA CROIX

26 Mayo 1976 ... .. Recital de piano por  
ALEXIS WEISSEMBERG

## TEATRO PRINCIPAL

CAJA DE AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA



# QUERO

"Una inclinación a las arquitecturas de musicalidad, arabesco dinámico de acordes y contrapuntos estructurales, que está como a punto de ganar el espacio y dominarlo en su plasticidad. Lo real y lo irreal, en una sola actitud."

CASTRO ARINES

Visitas: Laborables de 6 a 9 tarde. Ultimo día: 13 de marzo.



EDIFICIO ALICANTE  
Ramón y Cajal, 5  
ALICANTE



Depósito Legal A. - 61 - 1976

Suc. de Such, Serra y Cía. — Alicante